



**АБАЙ
И ЕГО ЛИТЕРАТУРНЫЕ
НАСЛЕДНИКИ
ВО ФРАНЦИИ**

**ABAI
ET SES SUCCESSEURS
LITTERAIRES
EN FRANCE**



СОДЕРЖАНИЕ

1. М. МАДАНОВА. Предисловие.	3
2. Жорж БУЙОН. Абай и Ауэзов. <i>Перевод М. Мадановой.</i>	11
3. Луи АРАГОН. К 60-летию Ауэзова. <i>Перевод М. Мадановой.</i>	16
4. Луи АРАГОН. Предисловие. <i>Перевод М. Мадановой, Р. Усвяцовой, О. Вишневской.</i>	17
5. Мухтар АУЭЗОВ. Абай. <i>Перевод Г. Амандыковой.</i>	26
6. Юрий ПУХОВ. Обращение Мухтара Ауэзова. <i>Перевод К. Адиповой.</i>	27
7. Жан СПАНГАРО. Юность Абая. <i>Перевод М. Мадановой.</i>	30
8. Арман ГАТТИ. Встреча с Абаем. <i>Перевод Р. Усвяцовой, М. Мадановой.</i>	34
9. Юрий КАЗАКОВ. Предисловие. <i>Перевод Г. Бажановой.</i>	36
10. Кристиан ОДЕЖАН. О романе А. Нурпеисова "Сумерки". <i>Перевод Р. Башировой.</i>	38
11. А. Нурпеисов. "Мытарства"(аннотация). <i>Перевод Р. Усвяцовой, М. Мадановой.</i>	39
12. Тристан РЕНО. А. Нурпеисов. "Мытарства". <i>Перевод Р. Усвяцовой.</i>	41
13. Нелли СТЕФАН. А. Нурпеисов. "Крушение". <i>Перевод М. Мадановой.</i>	44
14. Андре СТИЛЬ. Солнце бедных. <i>Перевод Р. Усвяцовой.</i>	45
15. Клод БОННФУА. Нурпеисов, Скорца. Дыхание народной эпопеи. <i>Перевод З. Шаймардановой.</i>	47
16. Анн ФИЛИП. В краю барымтачей. <i>Перевод О. Людиной.</i>	49
17. Анн ФИЛИП. Туркменские легенды и истории. <i>Перевод З. Танабаевой.</i>	52
18. Лили ДЕНИ. В бесконечности времени и надежды. <i>Перевод М. Мадановой.</i>	55
19. Андре СТИЛЬ. От прошлого к будущему. <i>Перевод И. Софиева.</i>	59
20. Ги ЛЕ КЛЕШ. Первое красное знамя. <i>Перевод М. Мадановой.</i>	62
21. Ален БОСКЕ. Искус Эпопеи. <i>Перевод Ерохиной.</i>	63

22. **Об Олжасе Сулейменове.**
Перевод Л. Тусупбековой.
23. **Анн ФИЛИП.** Прагматизм мешает поэзии.
Перевод Г. Амандыковой.
24. **Леон РОБЕЛЬ.** Минута молчания на краю света.
Перевод А. Габдуллиной.
25. **Франсуа САЛЬВЕНЬ.** Поэзия.
Перевод М. Мадановой.
26. **Ален БОСКЕ.** Житель Азии - Сулейменов.
Перевод А. Габдуллиной.
27. **Лионель РЕЙ.** Олжас Сулейменов. Трансформация огня.
Перевод М. Мадановой.
28. **Кристиан МУЗ.** "Трансформация огня" О. Сулейменова.
Перевод А. Габдуллиной.
29. **Альберт и Мадлен ФИШЛЕР.** Давайте читать Абая!
Перевод М. Мадановой.
30. **Кристиан ВИСАНТИ.** Абай, или парабола "Как ты сумел распорядиться своим талантом?"
Перевод К. Фаизовой.